

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

21.11.2007

B6-0485/2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνέχεια δηλώσεων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και της Επιτροπής
σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού

των βουλευτών: Charles Tannock, Árpád Duka-Zólyomi, Elmar Brok, Karl
von Wogau, Stefano Zappalà και Corien Wortmann-Kool

εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Γεωργίας αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ το 1999,
 - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του που αφορούν τις σχέσεις με χώρες της περιοχής, και ιδίως τη σύσταση προς το Συμβούλιο της 26ης Φεβρουαρίου 2004 σχετικά με την πολιτική της ΕΕ απέναντι στο Νότιο Καύκασο και το ψήφισμά του της 13ης Οκτωβρίου 2004 σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία,
 - έχοντας υπόψη τις εκθέσεις του σχετικά με την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, ιδίως δε την έκθεση της 15ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ενίσχυση αυτής της πολιτικής,
 - έχοντας υπόψη την τελική έκθεση του ΟΑΣΕ/ODIHR σχετικά με την αποστολή παρατήρησης εκλογών για τις δημοτικές εκλογές στη Γεωργία στις 5 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέσα σε λίγες εβδομάδες η εγχώρια κατάσταση στη Γεωργία έχει επιδεινωθεί και έχει οδηγήσει στη σοβαρότερη κρίση από την εποχή της Ροζ Επανάστασης το 2003,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 17 Οκτωβρίου, μια ομάδα δέκα κομμάτων της αντιπολίτευσης συνασπίστηκαν και σχημάτισαν το λεγόμενο Εθνικό Συμβούλιο για το Γενικό Λαϊκό Κίνημα και δημοσίευσαν μανιφέστο στο οποίο εκθέτουν τους στόχους τους, τους οποίους υποστήριξαν εν μέρει άλλες κοινοβουλευτικές ομάδες της αντιπολίτευσης· ότι ανάμεσα στους στόχους αυτούς ήταν: δημοκρατικές εκλογές, αφού προηγηθεί πραγματικός ανταγωνισμός μεταξύ πολιτικών κομμάτων και χωρίς την ανάμιξη θεσμών του κράτους· ίδρυση ενός κοινοβουλευτικού συστήματος "ευρωπαϊκού στιλ" με μείωση της εξουσίας του εκτελεστικού σκέλους· ανεξάρτητες δικαστικές αρχές και μη παρέμβαση των κρατικών δομών στα δικαστήρια· αποκατάσταση της εδαφικής ακεραιότητας και απομάκρυνση των ρωσικών ειρηνευτικών δυνάμεων και στρατιωτικών κλιμακίων από τη Γεωργία· τοπική αυτοδιοίκηση· εξάλειψη της πολιτικής βίας, απελευθέρωση των "πολιτικών κρατουμένων" και διερεύνηση των υποθέσεων θανάτων που δεν έχουν διαλευκανθεί και που συνέβησαν κατά τις προεδρίες σε Shevardnadze και Saakashvili· προσέγγιση με το ΝΑΤΟ και την Ευρωπαϊκή Ένωση και αποχώρηση από την ΚΑΚ· έκκληση για βουλευτικές εκλογές σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα την άνοιξη και όχι το φθινόπωρο του 2008, και αλλαγή του εκλογικού συστήματος βάσει του οποίου ο νικητής εκλογικού συστήματος βάσει του οποίου ο νικητής κατακτά το σύνολο των εδρών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κρίση κορυφώθηκε στις 7 Νοεμβρίου, όταν -ενώ είχε

προηγηθεί σειρά συλλαλητηρίων της αντιπολίτευσης στα οποία ο αριθμός των διαδηλωτών έφθασε τους 70.000, και στη συνέχεια μειώθηκε σε μερικές εκατοντάδες, οι οποίοι εκδιώχθηκαν από τη βασική οδό κυκλοφορίας- οι δυνάμεις αντιμετώπισης ταραχών χρησιμοποίησαν ρόπαλα, εκτοξευτήρες νερού, δακρυγόνα και ελαστικές σφαίρες για να διαλύσουν νέες διαδηλώσεις που σημειώθηκαν· ότι διαδηλωτές τραυματίστηκαν σοβαρά, ανάμεσα στους οποίους δεκάδες δημοσιογράφοι και ο γεωργιανός δημόσιος συνήγορος (διαμεσολαβητής) Soza Subari· ότι μετά τις βίαιες συγκρούσεις περισσότεροι από 500 άνθρωποι χρειάστηκε να ζητήσουν ιατρική περίθαλψη· ότι στις 7 Νοεμβρίου, ο τηλεοπτικός σταθμός Imedi TV μετέδωσε ψευδείς και αστήρικτες πληροφορίες σχετικά με δήθεν σχέδια της αστυνομίας να καταλάβει εξ εφόδου τον κυριότερο Ορθόδοξο καθεδρικό ναό, υποκινώντας έτσι μεγάλες μάζες πολιτών της Τιφλίδας να βγουν στους δρόμους· λαμβάνοντας υπόψη ότι την ίδια ημέρα, ο Imedi TV, ο σημαντικότερος ανεξάρτητος τηλεοπτικός σταθμός της Γεωργίας, ο οποίος ελέγχεται οικονομικά από την News Corporation του Rupert Murdoch, αναγκάστηκε από τη στρατιωτική αστυνομία να διακόψει τις εκπομπές του και ότι οι άλλοι μη κρατικοί ραδιοτηλεοπτικοί σταθμοί απαγορεύτηκε να μεταδίδουν ειδήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι το απόγευμα της 7ης Νοεμβρίου ο Πρόεδρος Saakashvili επέβαλε 15ήμερη κατάσταση έκτακτης ανάγκης η οποία τελικά κράτησε εννέα ημέρες,

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος Saakashvili και ορισμένοι ανεξάρτητοι παρατηρητές κατηγόρησαν τη Μόσχα ότι επιχειρεί να ανατρέψει την κυβέρνησή του ενορχηστρώνοντας διαμαρτυρίες της αντιπολίτευσης και υποστήριξαν ότι η επίθεση της αστυνομίας στους διαδηλωτές ήταν απαραίτητη για να αποτρέψει τη διολίσθηση της χώρας στο χάος,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ρώσοι αξιωματούχοι έχουν αρνηθεί κατ' επανάληψη, όπως έχουν πράξει σε αρκετές περιπτώσεις στο παρελθόν, τους ισχυρισμούς επέμβασης στις εσωτερικές υποθέσεις της Γεωργίας και έχουν κατηγορήσει τον Πρόεδρο Saakashvili ότι πραγματοποιεί αντιρωσικές δηλώσεις για να στηρίξει τη φθίνουσα δημοτικότητά του,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 13 Νοεμβρίου, ο Στρατηγός Andrei Popov, διοικητής των ρωσικών στρατιωτικών δυνάμεων στον Καύκασο, υπέγραψε έγγραφο με το οποίο παραδίδεται στη Γεωργία, ένα χρόνο πριν από το χρονοδιάγραμμα, το έδαφος της τελευταίας ρωσικής βάσης στο Batumi στην Αυτόνομη Δημοκρατία της Ατζαρίας· ότι η Ρωσία ολοκλήρωσε τον Ιούνιο την απομάκρυνση των στρατευμάτων της από την άλλη βάση της στη Γεωργία, στο Akhalkalaki, και ότι είχε συμφωνήσει να τερματίσει τη δραστηριότητα της βάσης της στο Batumi έως τον Οκτώβριο του 2008· ότι σύμφωνα με δήλωση την οποία πραγματοποίησε την ίδια ημέρα ο διοικητής των ρωσικών δυνάμεων ξηράς Στρατηγός Alexi Maslov, "δεν υπάρχουν πλέον ρωσικά στρατεύματα στη Γεωργία, παραμένουν μόνο ειρηνευτικές δυνάμεις στην Αμπχαζία και όσες δυνάμεις είναι τμήμα των συνδυασμένων δυνάμεων στη Νότια Οσετία με συμμετοχή της Γεωργίας"· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν επιτράπηκε σε ουδέτερο παρατηρητή ή σε παρατηρητή του γεωργιανού κράτους να ελέγξει την κατάσταση στη βάση του Gudauta·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 14 Νοεμβρίου, ο Πρόεδρος Saakashvili, ο οποίος κατ' επανάληψη έχει κατηγορήσει τη Ρωσία ότι υποστηρίζει αποσχιστικά κινήματα στις εξεγερμένες επαρχίες της Αμπχαζίας και της Νότιας Οσετίας, κατηγόρησε τη Ρωσία ότι πρόσφατα απέστειλε στρατεύματα, αρκετές δεκάδες τεθωρακισμένα οχήματα και

συστήματα πυροβολικού στην Αμπχαζία τα οποία δεν ήταν τμήμα των εκεί ειρηνευτικών επιχειρήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρώσος στρατιωτικός επιτελάρχης Στρατηγός Yurgi Baluyevsky διέψευσε και αυτές τις καταγγελίες και χαρακτήρισε την δήλωση του Προέδρου Saakashvili "πληροφορική προβοκάτσια",

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 10 Νοεμβρίου ο Matyas Eörsi και ο Kastriot Islami, συνεισηγητές για τη Γεωργία εκ μέρους της Επιτροπής Παρακολούθησης της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης (ΚΣΣΕ) υπενθύμισαν στις γεωργιανές αρχές ότι οφείλουν να σέβονται απόλυτα τις αρχές του κράτους δικαίου σε όλες τις ενέργειές τους και να συμμορφώνονται με τις πρόνοιες της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ιδίως δε την ελευθερία της έκφρασης, της πληροφόρησης και του συνεταιρίζεσθαι, επισημαίνοντας ότι η αστυνομική βία εναντίον ειρηνικών διαδηλώσεων, το κλείσιμο ιδιωτικών ραδιοτηλεοπτικών σταθμών ή η καταστολή της διάδοσης πληροφοριών είναι απαράδεκτη υπό οποιεσδήποτε συνθήκες σε ένα δημοκρατικό σύστημα και τονίζοντας ότι "η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης πρέπει να διασφαλίζεται χωρίς περιορισμούς. Τα μέτρα που ελήφθησαν τις τελευταίες ημέρες στη Γεωργία αντιπροσωπεύουν ένα τεράστιο βήμα προς τα πίσω σε σχέση με τη φιλοδοξία της χώρας να γίνει ένα πλήρως ανεπτυγμένο δημοκρατικό κράτος που σέβεται τις θεμελιώδεις αρχές της πολυφωνικής δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων".
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Γενικός Γραμματέας του NATO Jaap de Hoop Scheffer, ο οποίος ήδη τον Οκτώβριο υπογράμμισε την ανάγκη για μεγαλύτερη πολιτική διαφάνεια και αυστηρότερο κράτος δικαίου, εάν η Γεωργία θέλει να προοδεύσει στην κατεύθυνση της ένταξης στο NATO, αντέδρασε στα γεγονότα υπογραμμίζοντας ότι "η επιβολή κατάστασης έκτακτης ανάγκης και το κλείσιμο μέσων ενημέρωσης στη Γεωργία προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία και δεν είναι ενέργειες σύμφωνες με τις ευρωατλαντικές αξίες",
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Νοεμβρίου, η Ένωση Εμπορικής Τηλεόρασης της Ευρώπης (ACT) εξέφρασε την οδυνηρή της έκπληξη και την έντονη ανησυχία της για τα γεγονότα που σημειώθηκαν στην Τιφλίδα, υπογραμμίζοντας ότι "σε καμιά περίπτωση δεν δικαιολογείται σε μια δημοκρατική κοινωνία ένας ανεξάρτητος ραδιοφωνικός σταθμός να εξαναγκάζεται να διακόψει τη λειτουργία του από τη στρατιωτική αστυνομία. Η υποχρέωση διατήρησης ενός πολυφωνικού τομέα των μέσων ενημέρωσης, στον οποίο να μπορούν να εκφράζονται ανοικτά όλες οι απόψεις, αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο της ευρωπαϊκής δημοκρατίας",
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε μία αιφνιδιαστική συμφιλιωτική κίνηση στις 8 Νοεμβρίου ο Πρόεδρος Saakashvili πρότεινε να διεξαχθούν πρόωρες προεδρικές εκλογές στις 5 Ιανουαρίου, οι οποίες να συνδυαστούν με δημοψήφισμα σχετικά με την ημερομηνία των προσεχών βουλευτικών εκλογών, ενώ στις 16 Νοεμβρίου ήρε την κατάσταση έκτακτης ανάγκης,
1. εκφράζει την αλληλεγγύη του με τον λαό της Γεωργίας και την προσήλωσή του στην υποστήριξη της νεαρής δημοκρατίας του, της ανεξαρτησίας του κράτους του και της εδαφικής του ακεραιότητας κατά τη διάρκεια αυτής της κρίσης·
 2. χαιρετίζει τις πολιτικές, δημοκρατικές και οικονομικές προόδους που έχουν επιτευχθεί από τον Πρόεδρο Mikhail Saakashvili και την παρούσα γεωργιανή κυβέρνηση σε

σύγκριση με την περίοδο του προηγούμενου Προέδρου Eduard Shevardnadze·

3. εκφράζει τη βαθειά ανησυχία του για τις πρόσφατες εξελίξεις που σημειώθηκαν στη Γεωργία, με πιο πρόσφατες κλιμακώσεις τη βίαιη αστυνομική καταστολή σε ειρηνικές διαδηλώσεις, το κλείσιμο ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης και την ανακήρυξη κατάστασης έκτακτης ανάγκης·
4. καλεί τα εμπλεκόμενα μέρη να ασκήσουν την απαραίτητη αυτοσυγκράτηση και να απόσχουν από τη χρήση εκφράσεων και από πράξεις που θα μπορούσαν να βαθύνουν περισσότερο την πολιτική κρίση·
5. καλεί την αντιπολίτευση να χρησιμοποιεί πρώτα όλες τις κοινοβουλευτικές δομές για να εκφράζει τις θέσεις της πριν βγει στους δρόμους·
6. επισημαίνει ότι ο χειρισμός της διαφωνίας από τις γεωργιανές αρχές εγκυμονεί τον κίνδυνο να κηλιδώσει τα δημοκρατικά διαπιστευτήριά τους· κατά συνέπεια, καλεί τις γεωργιανές αρχές να σεβαστούν απόλυτα το δικαίωμα στην ειρηνική διαμαρτυρία και να αποκαταστήσουν αμέσως την πλήρη ελευθερία των μέσων ενημέρωσης·
7. καλεί τις γεωργιανές αρχές να διατάξουν αμερόληπτη και ανεξάρτητη διερεύνηση των σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης, ιδίως δε τις καταγγελίες για υπέρμετρη χρήση βίας από αξιωματούχους των δυνάμεων επιβολής του νόμου, προκειμένου να εντοπισθούν όλοι οι υπεύθυνοι, να προσαχθούν σε δίκη και να εφαρμοστούν οι ποινικές και/ή διοικητικές κυρώσεις που προβλέπονται από το νόμο·
8. χαιρετίζει την ταχύτερη άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης από τον Πρόεδρο Saakashvili στις 16 Νοεμβρίου και προτρέπει όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να επιδοθούν αμέσως σε εποικοδομητικό διάλογο με στόχο την ειρήνευση της τρέχουσας κατάστασης και την εξεύρεση ενδεδειγμένων και άμεσων λύσεων στα κεντρικά ζητήματα· πιστεύει ότι οι υφιστάμενες πολιτικές εντάσεις πρέπει να διευθετηθούν στο πλαίσιο των δημοκρατικών θεσμών και χωρίς παραβίαση των δημοκρατικών αρχών ή των θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης·
9. θεωρεί ότι η άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και η πρόσκληση για πρόωρες βουλευτικές εκλογές αποτελούν θετικό βήμα το οποίο ήδη έχει βοηθήσει στη χαλάρωση των εντάσεων και έχει καταδείξει ότι η διεθνής πίεση, μέσω απερίφραστων και κατηγορηματικών δηλώσεων όλων των βασικών εξωτερικών παραγόντων της Δύσης, καθώς και της αρνητικής αναπληροφόρησης από τα διεθνή μέσα ενημέρωσης, μπορεί να έχει θετικό αντίκτυπο στην εσωτερική κατάσταση της χώρας·
10. αξιοποιώντας αυτή την εμπειρία, καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή, τα κράτη μέλη της ΕΕ, το ΝΑΤΟ και τις Ηνωμένες Πολιτείες να δραστηριοποιηθούν περισσότερο στην ανάδειξη πολιτικών προβλημάτων και αδυναμιών μέσα στη Γεωργία και στην περιοχή της, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης του σχεδίου δράσης της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας· υπενθυμίζει ότι τα τελευταία χρόνια συχνά δεν δόθηκε συνέχεια σε πολλές καταγγελίες για παραβιάσεις των δημοκρατικών διαδικασιών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Γεωργία· κατά συνέπεια, είναι της γνώμης ότι μια περισσότερο ανοικτή διεθνής ανταλλαγή απόψεων θα μπορούσε να ενισχύσει περαιτέρω τον πολυφωνικό

δημόσιο λόγο και τη δημοκρατική ανάπτυξη της Γεωργίας·

11. καλεί τις γεωργιανές αρχές να εξασφαλίσουν ελεύθερες και δίκαιες εκλογές σε απόλυτη συμφωνία με τα διεθνή πρότυπα· καλεί την κυβέρνηση να σεβαστεί τον καταμερισμό των εξουσιών στο πολιτικό σύστημα της Γεωργίας, να μην προβεί στη χρήση "διοικητικών πόρων" κατά την προεκλογική εκστρατεία και να εγγυηθεί την ελευθερία έκφρασης όλων των υποψηφίων· χαιρετίζει την ετοιμότητα των γεωργιανών αρχών να επιτρέψουν σε διεθνείς παρατηρητές να παρακολουθήσουν τις εκλογές·
 12. καλεί τις γεωργιανές αρχές να μεταρρυθμίσουν την εκλογική νομοθεσία της χώρας σύμφωνα με τις συστάσεις του ΟΑΣΕ/ODIHR και της Επιτροπής της Βενετίας του Συμβουλίου της Ευρώπης· χαιρετίζει τη μείωση του εκλογικού κατωτάτου ορίου από 7% σε 5%·
 13. καλεί όλες τις πολιτικές δυνάμεις της Γεωργίας να συνεργαστούν στην εκπόνηση νόμου για τη ρύθμιση της οπτικοακουστικής δραστηριότητας έτσι ώστε να εξασφαλισθεί, με τη βοήθεια ευρωπαϊών εμπειρογνομόνων, ότι οι υφιστάμενες ρυθμίσεις οι οποίες εγγυώνται την ελευθερία της έκφρασης και τη δίκαιη δημόσια ανταλλαγή απόψεων θα βελτιωθούν περαιτέρω και θα εναρμονισθούν με τις ευρωπαϊκές αρχές·
 14. ενθαρρύνει την γεωργιανή πολιτική ελίτ και την κοινωνία των πολιτών να επιδοθούν σε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με το χωρισμό των εξουσιών στο πολιτικό σύστημα, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε αποτελεσματικότερο έλεγχο της εκτελεστικής αρχής και σε αύξηση της πολυφωνίας της δημόσιας συζήτησης σε πολλά καίρια ζητήματα, από τις κοινωνικές επιπτώσεις της οικονομικής μεταρρύθμισης και τον "ρωσικό παράγοντα" στην εσωτερική πολιτική της Γεωργίας έως τις διάφορες προσεγγίσεις για τις "παγωμένες συγκρούσεις"·
 15. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εμποδίσουν τη Ρωσία να εκμεταλλευτεί την κατάσταση στη Γεωργία· παρά το γεγονός ότι δεν υπάρχουν σαφή στοιχεία ως προς το αν αληθεύουν οι κατηγορίες της γεωργιανής κυβέρνησης ότι η Ρωσία αναπτύσσει επιπλέον στρατεύματα στην Αμπχαζία, το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να καταστήσουν σαφέστατο στη Ρωσία ότι τέτοια βήματα θα θεωρηθούν απολύτως απαράδεκτα· επιπλέον, παροτρύνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καλέσουν τη Ρωσία να μεταβάλει τη συνολική της προσέγγιση απέναντι στη Γεωργία και να σταματήσει να χρησιμοποιεί τις οικονομικές σχέσεις σαν πολιτικό όπλο· τονίζει ότι παρόμοια βήματα πρέπει να αποτελέσουν τμήμα μιας πιο αποφασιστικής πολιτικής της ΕΕ απέναντι στην ανατολική γειτονία της, η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτει τη συνεργασία με τη Ρωσία αλλά αντίθετα να την προσφέρει οποτεδήποτε είναι δυνατό (για παράδειγμα στους τομείς της περιφερειακής συνεργασίας, της διαχείρισης κρίσεων και της διατήρησης της ειρήνης)· πιστεύει ωστόσο ότι ταυτόχρονα η ΕΕ πρέπει να υιοθετήσει μια πιο αποφασιστική στάση απέναντι στα καίρια ζητήματα της περιοχής και να εμπλακεί περισσότερο, παρά την τρέχουσα αρνητική στάση της Ρωσίας απέναντι στο ρόλο της ΕΕ στην κοινή γειτονία τους· υπογραμμίζει ότι σε τελευταία ανάλυση η ρωσική πολιτική ελίτ πρέπει να κατανοήσει ότι δεν είναι τόσο πολύ η γεωπολιτική αντιπαλότητα με την ΕΕ που μειώνει την επιρροή της Ρωσίας στη γειτονία της, αλλά η καταστροφική πολιτική της ίδιας της Ρωσίας απέναντι σε ορισμένους από τους γείτονες της·
10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την

Επιτροπή, στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, στον Πρόεδρο και το κοινοβούλιο της Γεωργίας, καθώς και στην κρατική Δούμα και στον Πρόεδρο της Ρωσικής Ομοσπονδίας.